

# The Shema

Deuteronomy 6:4-9 (Hebrew Bible)

- 4 שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:
- 5 וְאַהַבְתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל- לְבָבְךָ וּבְכָל- נַפְשְׁךָ וּבְכָל- מְאֹדְךָ:
- 6 וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם עַל- לְבָבְךָ:
- 7 וְשִׁנַּנְתָּם לְבְנֶיךָ וְדַבַּרְתָּ בָם בְּשַׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְךָ וּבְקוּמְךָ:
- 8 וְקָשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל- יָדְךָ וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ:
- 9 וְכָתַבְתָּם עַל- מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

Deuteronomy 6:4-9 (Transliterated – English Letters)

Deut 6:4-9

4 Sh<sup>a</sup>ma` Yisraa'eel Yahweh 'Eloheeynuw Yahweh 'echaad

5 W<sup>a</sup>'aahabtaa 'eet Yahweh 'Eloheykaa b<sup>a</sup>kaal- l<sup>a</sup>baabkaa uwbkaal- napsh<sup>a</sup>kaa uwbkaal- m<sup>a</sup>'odekaa

6 W<sup>a</sup>haayuw had<sup>a</sup>baariym haa'eeleh <sup>a</sup>sher 'aanokiy m<sup>a</sup>tsaw<sup>a</sup>kaa hayowm `al- l<sup>a</sup>baabekaa

7 W<sup>a</sup>shinantaam l<sup>a</sup>baaneykaa w<sup>a</sup>dibartaa baam b<sup>a</sup>shibt<sup>a</sup>kaa b<sup>a</sup>beeytekaa uwblekt<sup>a</sup>kaa baderek  
uwbshaak<sup>a</sup>b<sup>a</sup>kaa uwbquwmekaa

8 Uwqshartaam l<sup>a</sup>'owt `al- yaadekaa w<sup>a</sup>haayuw l<sup>a</sup>ToTaapot beeyn `eeyneykaa

9 Uwktabtaam `al- m<sup>a</sup>zuwzot beeytekaa uwbish`aareykaa

Deuteronomy 6:4-9 (English Translation)

4 Hear, O Israel: The LORD our God is one LORD:

5 And thou shalt love the LORD thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might.

6 And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart:

7 And thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up.

8 And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be as frontlets between thine eyes.

9 And thou shalt write them upon the posts of thy house, and on thy gates.

## Deuteronomy 6:4-9 (Interlinear)

4	Sh <sup>a</sup> ma' <u>שמע</u> 8085 Hear,	Yisraa'eel <u>ישׂראל</u> 3478 O Israel:	Yahweh <u>יהוה</u> 3068 The LORD	'Eloheeynuw <u>אֱלֹהֵינוּ</u> 430 our God	Yahweh <u>יהוה</u> 3068 LORD:	'echaad <u>אחד</u> 9999 is	one		
5	W <sup>a</sup> aahabtaa <u>ואהבת</u> 157 And thou shalt love	'eet <u>את</u> 853 the LORD	Yahweh <u>יהוה</u> 3068 the LORD	'Eloheykaa <u>אֱלֹהֶיךָ</u> 430 thy God	b <sup>a</sup> kaal- <u>בְּכָל-</u> 3605 with all	l <sup>a</sup> baabkaa <u>לְבָבְךָ</u> 3824 thine heart,	uwbkaal- <u>וּבְכָל-</u> 3605 and with all	napsh <sup>a</sup> kaa <u>נַפְשְׁךָ</u> 5315 thy soul,	uwbkaal- <u>וּבְכָל-</u> 3605 and with all
	m <sup>a</sup> odekaa <u>מְאֹדְךָ</u> 3966 thy might.								
6	W <sup>a</sup> haayuw <u>והיו</u> 1961 And shall be	had <sup>a</sup> baariym <u>הדְבָרִים</u> 1697 words,	haa'eeleh <u>הָאֵלֶּה</u> 428 these	'asher <u>אֲשֶׁר</u> 834 which	'aanokiy <u>אֲנִי</u> 595 I	m <sup>a</sup> tsaw <sup>a</sup> kaa <u>מְצַוְךָ</u> 6680 command thee	hayowm <u>הַיּוֹם</u> 3117 this day,	'al- <u>עַל-</u> 5921 in	l <sup>a</sup> baabekaa <u>לְבָבְךָ</u> 3824 thine heart:
7	W <sup>a</sup> shinantaam <u>וְשִׁנַּנְתָּם</u> 8150 And thou shalt teach them diligently		l <sup>a</sup> baaneykaa <u>לְבָנֶיךָ</u> 1121 unto thy children,	w <sup>a</sup> dibartaa <u>וְדִבַּרְתָּ</u> 1696 and shalt talk	baam <u>בָּם</u> 871a of them	b <sup>a</sup> shibt <sup>a</sup> kaa <u>בְּשִׁבְתְּךָ</u> 3427 when thou sittest	b <sup>a</sup> beeytekaa <u>בְּבֵיתְךָ</u> 1004 in thine house,		
	uwblekt <sup>a</sup> kaa <u>וּבְלַעְתְּךָ</u> 3212 and when thou walkest	baderek <u>בְּדַרְכְּךָ</u> 1870 by the way,	uwbshaak <sup>a</sup> kaa <u>וּבְשָׁאֲבֹתְךָ</u> 7901 and when thou liest down,	uwbquwmekaa <u>וּבְקוּמְךָ</u> 6965 and when thou risest up.					
8	Uwqshartaam <u>וּקְשַׁרְתָּם</u> 7194 And thou shalt bind them	l <sup>a</sup> o'wt <u>לְאוֹת</u> 226 for a sign	'al- <u>עַל-</u> 5921 upon	yaadekaa <u>יָדְךָ</u> 3027 thine hand,	w <sup>a</sup> haayuw <u>וְהָיוּ</u> 1961 and they shall be	l <sup>a</sup> taapot <u>לְטַפְּחֹת</u> 2903 as frontlets	beeyn <u>בֵּין</u> 996 between	'eeyneykaa <u>עֵינֵיךָ</u> 5869 thine eyes.	
9	Uwktabtaam <u>וּכְתַבְתָּם</u> 3789 And thou shalt write them	'al- <u>עַל-</u> 5921 upon	m <sup>a</sup> zuwzot <u>מְזוּזֹת</u> 4201 the posts of	beeytekaa <u>בֵּיתְךָ</u> 1004 thy house,	uwbish <sup>a</sup> aareykaa <u>וּבְשַׁעְרֵיךָ</u> 8179 and on thy gates.				

## Deuteronomy 6:4-9 (Quoted in New Testament)

29 And Jesus answered him, The first of all the commandments is, Hear, O Israel; The Lord our God is one Lord:

30 And thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind, and with all thy strength: this is the first commandment.

*Mark 12:29-30*

And he answering said, Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy strength, and with all thy mind; and thy neighbour as thyself.

*Luke 10:27*

But all their works they do for to be seen of men: they make broad their phylacteries, and enlarge the borders of their garments,

*Matthew 23:5*